

ACUERDO MARCO DE COOPERACIÓN

entre la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Asunción de la República del Paraguay y la Institución Nacional de Educación Superior Federal "Universidad Nacional de Tambov que lleva el nombre de «G.R. Derzhavin» (Federación de Rusia)

ciudad de TAMBOV "22" de sept. 2026

La Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Asunción representada por la Prof. Ada Vera Rojas, actuando sobre la base de Resolución del Rectorado 0063/2023 de fecha 11 de enero de 2023, mediante la cual fuera designada como Decana de la FACS - UNA por una parte, y la Institución Nacional de Educación Superior Federal «Universidad Nacional de Tambov que lleva el nombre de «G.R. Derzhavin» (Federación de Rusia), representada por el Rector Pavel Sergeevich Moiseyev, actuando sobre la base de la Carta Universitaria y la Disposición del Ministerio de Ciencia y Educación Superior de la Federación de Rusia de 21 de marzo de 2023, № 10-02-02/39, y, por otra parte, denominadas colectivamente como las "Partes" e individualmente como la "Parte", han celebrado este acuerdo con base en los principios de igualdad y beneficio mutuo, y por mutuo consentimiento, como se indica a continuación:

1. Objeto del Acuerdo

1.1. El objeto del Acuerdo es la cooperación entre las Partes en actividades educativas y científicas, así como en el uso de las mejores prácticas y la aplicación de la investigación científica en el proceso educativo, el establecimiento de vínculos académicos, científicos y culturales, el desarrollo del potencial científico y la formación profesional de alta calidad para especialistas, basada en los principios de igualdad, beneficio mutuo, comprensión mutua, respeto y confianza.

1.2. El presente Acuerdo tiene por objeto establecer una cooperación internacional mutuamente beneficiosa entre las Partes en los ámbitos académico, científico y cultural.

1.3. El Acuerdo prevé el desarrollo y el fortalecimiento de la investigación científica y las relaciones educativas entre las Partes.

2. Condiciones de la Cooperación

2.1. Las Partes establecerán sus relaciones sobre la base de una asociación estratégica y se comprometen a tener en cuenta los intereses mutuos de cada una de ellas en sus relaciones entre sí y con terceros.

2.2. Las Partes manifiestan su interés en crear y desarrollar las condiciones necesarias para dicha cooperación. Para ello, podrán celebrar reuniones conjuntas, conferencias, consultas, seminarios y encuentros, coordinar posiciones y desarrollar ideas y soluciones comunes sobre temas de interés mutuo.

2.3. Las Partes podrán elaborar conjuntamente un programa anual de actividades («hoja de ruta»), que será acordado entre ellas y formará parte integrante del presente Acuerdo.

2.4. Las Partes acuerdan abstenerse de realizar acciones que puedan perjudicar y/o menoscabar los intereses de la otra Parte.

3. Áreas de Actividad

3.1. Para la realización del presente Acuerdo, las Partes consideran necesario implementar conjuntamente lo siguiente:

3.1.1. Intercambio de experiencia científica e información científica sobre la investigación y el trabajo educativo-metodológico de las Partes;

3.1.2. Intercambio de experiencias en la organización del proceso educativo;

3.1.3. Organización de investigación científica conjunta e implementación de programas y proyectos científicos y de investigación conjuntos;

3.1.4. Implementación de pasantías y formación avanzada del profesorado en áreas de interés mutuo;

3.1.5. Intercambio de estudiantes, maestrías y posgrados para su formación;

3.1.6. Intercambio de científicos y docentes para impartir conferencias, realizar consultorías y otros fines educativos y científicos;

3.1.7. Desarrollo e implementación de programas educativos conjuntos;

3.1.8. Preparación de publicaciones científicas y metodológicas conjuntas, asistencia para la publicación de artículos científicos en revistas científicas y profesionales de las Partes;

3.1.9. Intercambio de publicaciones, literatura científica, educativa y metodológica, publicaciones periódicas e información sobre eventos en curso;

3.1.10. Intercambio de material bibliográfico y de otro tipo de interés mutuo;

3.1.11. Celebración conjunta de seminarios, conferencias, simposios y reuniones científicas, científico-prácticas y prácticas, así como participación en eventos científico-prácticos y metodológicos que organicen las Partes;

3.1.12. Celebración de eventos deportivos y culturales conjuntos;

3.1.13. Preparación y publicación, de común acuerdo con la otra Parte, de información sobre la otra Parte en los medios de comunicación.

3.1.14. Intercambio recíproco sobre idioma y cultura que caracterizan a ambas naciones.

4. Duración del Acuerdo

4.1. El presente Acuerdo entrará en vigor en la fecha de su firma por las Partes y se celebra por un período de 5 (cinco) años. Si ninguna de las Partes notifica a la otra sobre su cese dos meses antes de su vencimiento, este se considerará prorrogado por el mismo período en las mismas condiciones.

4.2. Cualquier modificación o adición al presente Acuerdo deberá constar por escrito y estar firmada por ambas Partes.

4.3. El presente Acuerdo podrá rescindirse por iniciativa de cualquiera de las Partes, previa notificación por escrito a la otra Parte con dos meses de antelación.

5. Otros Términos

5.1. El presente Acuerdo no estipula pagos entre las Partes.

5.2. La financiación de proyectos y actividades conjuntas en el marco del presente Acuerdo se realizará sobre la base de acuerdos y contratos celebrados por separado entre las Partes, de conformidad con la legislación vigente de ambos países.

5.3. En relación con la celebración del presente Acuerdo, las Partes acuerdan colocar un banner y/o un enlace en sus respectivos sitios web oficiales.

5.4. Las Partes se comprometen a resolver cualquier controversia o desacuerdo que pueda surgir durante la ejecución del presente Acuerdo mediante negociaciones.

5.5. Todas las modificaciones y adiciones al presente Acuerdo serán válidas si se realizan por escrito y están firmadas por representantes autorizados de las Partes. En este caso, las modificaciones y adiciones constituyen parte integral del presente Acuerdo.

5.6. El presente Acuerdo se firma en ruso y español en cuatros ejemplares, cada uno con igual fuerza legal.

5.7. Personas responsables de la ejecución del presente Acuerdo por las Partes:

- en nombre de la Universidad Nacional de Asunción de la República del Paraguay:

- Prof. Ada Vera Rojas

Tel.: +595976360430

Correo electrónico: decanato @facso.una.py

- en nombre de la Institución Educativa Presupuestaria de Educación Superior del Estado Federal "Universidad Estatal de Tambov en honor a G.R. Derzhavin":

- Zueva Elena Nikolaevna, vicerrector de actividades internacionales

Tel.: +79202358709

Correo electrónico: zuevaen@tsutmb.ru

6. Firmas de las Partes

Rector de la Institución Nacional de Educación Superior Federal "Universidad Nacional de Tambov que lleva el nombre de «G.R. Derzhavin»

P.S. Moiseyev

«22» 09 2026 r.

Calle Internacional, 33
392000, ciudad de Tambov
Federación de Rusia

Decana de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Asunción de la República del Paraguay

Prof. Ada Vera Rojas

«22» 09 2026 r.

Cnel. Cazal y 6 de enero. CP. 2160. Campus Universitario UNA. San Lorenzo, Paraguay

СОГЛАШЕНИЕ О МЕЖДУНАРОДНОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ

между
Факультетом социальных наук Национального университета Асунсьона
(Республика Парагвай)

и

Федеральным государственным бюджетным образовательным
учреждением высшего образования
«Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина»
(Российская Федерация)

г. Тамбов

«24» сентября 2026 г.

Факультет социальных наук Национального университета Асунсьона, представленный профессором Ада Вера Рохас, действующей на основании постановления ректората 0063/2023 от 11 января 2023 г., в соответствии с которым она была назначена деканом Факультета социальных наук Национального университета Асунсьона, с одной стороны, и ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина» (Российская Федерация), в лице ректора Павла Сергеевича Моисеева, действующего на основании Устава Университета и Приказа Министерства науки и высшего образования РФ от 21 марта 2023 года № 10-02-02/39, с другой стороны, при совместном наименовании «Стороны», а по отдельности «Сторона», на основе принципа равенства Сторон, взаимной выгоды и обоюдного согласия заключили настоящее соглашение о нижеследующем:

1. Предмет Соглашения

1.1. Предметом Соглашения является сотрудничество Сторон в сфере образовательной и научной деятельности, а также в сфере использования передового опыта и внедрения научных разработок в учебный процесс, установление академических, научных и культурных связей, развитие научного потенциала и обеспечение высокого качества профессиональной подготовки специалистов на основе принципов равенства, взаимной выгоды, взаимопонимания, уважения и доверия.

1.2. Целью настоящего Соглашения является установление между Сторонами взаимовыгодного международного сотрудничества в академической, научной и культурных сферах.

1.3. Соглашение предполагает развитие и укрепление научно-исследовательских и образовательных взаимоотношений между Сторонами Соглашения.

2. Условия сотрудничества

2.1. Стороны строят свои взаимоотношения на условиях стратегического партнерства и обязуются в отношениях между собой и третьими лицами учитывать взаимные интересы каждой из Сторон.

2.2. Стороны выражают заинтересованность в развитии взаимодействия в интересах формирования условий для сотрудничества, для чего могут проводить совместные встречи, конференции, консультации, семинары, совещания, осуществлять согласование позиций и выработку общих идей и решений по вопросам, представляющим взаимный интерес.

2.3. Стороны совместно ежегодно могут разрабатывать программу мероприятий («дорожную карту»), которая согласовывается Сторонами и является неотъемлемым приложением к настоящему Соглашению.

2.4. Стороны настоящим Соглашением договорились воздерживаться от действий, которые могут привести к нанесению ущерба и (или) ущемлению интересов другой Стороны.

3. Направления деятельности

3.1. Для реализации настоящего Соглашения Стороны считают необходимым общими усилиями осуществлять:

3.1.1. обмен научным опытом и научной информацией по вопросам научно-исследовательской и учебно-методической работы Сторон;

3.1.2. обмен опытом организации образовательного процесса;

3.1.3. организацию совместных научных исследований, выполнение совместных научных, исследовательских программ и проектов;

3.1.4. реализацию стажировок, повышение квалификации профессорско-преподавательского состава по направлениям, представляющим взаимный интерес;

3.1.5. обмен студентами, магистрантами, аспирантами для их обучения;

3.1.6. обмен учеными и преподавателями для чтения лекций и проведения консультаций, иных образовательных и научных целей;

3.1.7. разработку и реализацию совместных образовательных программ;

3.1.8. подготовку совместных научных и методических публикаций, содействие в опубликовании научных работ в научных и профессиональных изданиях Сторон;

3.1.9. обмен публикациями, научной, учебной и научно-методической литературой, периодическими изданиями, информацией о проводимых мероприятиях;

3.1.10. обмен библиографическими и иными информационными материалами, представляющими взаимный интерес;

3.1.11. проведение совместных научных, научно-практических семинаров, конференций, симпозиумов, совещаний, а также участие в научно-практических и методических мероприятиях, которые будут проводиться Сторонами;

3.1.12. проведение совместных спортивных и культурных мероприятий;

3.1.13. подготовку и размещение по согласованию с другой Стороной информации о другой Стороне в средствах массовой информации;

3.1.14. взаимный обмен в области языка и культуры, характеризующих обе нации.

4. Срок действия Соглашения

4.1. Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания Сторонами и заключается на период 5 (пять) лет. Если за два месяца до истечения срока действия настоящего Соглашения ни одна из Сторон не уведомит другую Сторону о его прекращении, действие настоящего Соглашения считается пролонгированным на тот же срок на тех же условиях.

4.2. Любые изменения и дополнения к настоящему Соглашению должны быть оформлены в письменном виде и подписаны Сторонами.

4.3. Настоящее Соглашение может быть расторгнуто по инициативе сторон, о чем другая сторона должна быть письменно поставлена в известность за два месяца до момента расторжения Соглашения.

5. Прочие условия

5.1. Настоящее Соглашение не предусматривает взаимных расчетов Сторон.

5.2. Финансирование совместных проектов и мероприятий в рамках реализации настоящего Соглашения должно проводиться на основе отдельно заключаемых соглашений, договоров между Сторонами согласно действующему законодательству обеих стран.

5.3. В связи с заключением настоящего Соглашения Стороны договариваются о размещении баннера и (или) ссылки на официальных сайтах друг друга.

5.4. Стороны принимают на себя обязательства по разрешению споров и разногласий, которые могут возникнуть в ходе исполнения настоящего Соглашения, путем переговоров.

5.5. Все изменения и дополнения, внесенные в настоящее Соглашение, действительны, если они составлены в письменной форме, подписаны уполномоченными представителями сторон. В данном случае изменения и дополнения являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

5.6. Настоящее соглашение подписано на русском и испанском языках в четырех экземплярах, имеющих равную юридическую силу.

5.7. Ответственные лица Сторон за исполнение настоящего Соглашения:

- со стороны Национального университета Асунсьона: профессор Ада Вера Рохас, декан факультета социальных наук

Тел.: +595976360430

Электронная почта: decanato @facso.una.py

- со стороны ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина»: Зуева Елена Николаевна, проректор по международной деятельности

Тел.: +79202358709

Электронная почта: zuevaen@tsutmb.ru

6. Подписи Сторон

Ректор ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина» Декан факультета социальных наук Национального университета Асунсьона

Мойсеев Павел Сергеевич

«22» сентября 2026 г.

Российская Федерация
392000, г. Тамбов,
ул. Интернациональная, 33

Ада Вера Рохас

«22» 09 2026 г.

Cnel. Cazal y 6 de enero. CP.
2160. Campus Universitario UNA. San
Lorenzo, Paraguay